



Otwock, dnia 22.03.2022 r.

HKN.4303.4.2022

S.w.2762.2022

**Aquila Hotele Sp. z o.o.**  
**ul. Telimeny 1**  
**05-420 Józefów**

**Zbiorcza roczna ocena jakości wody na pływalni w Hotelu Holiday Inn w Józefowie,  
ul. Telimeny 1, w 2021 r.**

Na podstawie:

- art. 4 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 195),
- § 4 pkt 2 i pkt 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U. z 2015 r. poz. 2016, z późn. zm)

oraz po przeanalizowaniu:

- parametrów jakości wody na pływalni ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust.1 ww. rozporządzenia,
- wyników badań wody na pływalni wykonywanych przez zarządzającego pływalnią,
- zakresu i częstotliwości wykonywania badań przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metod referencyjnych analiz,

po przeprowadzeniu kontroli sanitarnej w dniu 30.06.2021 r. w zakresie obowiązków wynikających z przepisu w § 3 ust.1 ww. rozporządzenia, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Otwocku dokonuje zbiorczej oceny jakości wody na ww. pływalni. Woda doprowadzana na ww. pływalnię pochodzi z systemu zbiorowego zaopatrzenia w wodę, z wodociągu publicznego w Józefowie.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Otwocku zatwierdził harmonogram poboru próbek wody na pływalni na 2021 r., przedstawiony przez zarządzającego pływalnią.

W związku z trwającym stanem epidemii pływalnia była czasowo wyłączona z użytkowania w okresie od początku 2021 roku do dnia 12.02.2021 r. oraz od dnia 15.03.2021 r. do 27.05.2021 r.

Zakres przeprowadzanych badań wody obejmował: mętność, pH, azotany, utlenialność,  $\Sigma$  THM, chloroform, chlor wolny, chlor związany, potencjał redox, liczbę bakterii *Escherichia coli* i liczbę bakterii *Pseudomonas aeruginosa* w 100 ml wody, ogólną liczbę mikroorganizmów w  $36 \pm 2^{\circ}\text{C}$  po 48 h w 1 ml wody, liczbę bakterii *Legionella* sp. w 100 ml wody.

Pływalnia posiada 2 niecki: basenową i jacuzzi.

Próbki wody pobierano z następujących punktów:

- niecki basenu, wyposażonej w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny,
- systemu cyrkulacji; woda wprowadzana do niecki basenu,
- jacuzzi, wyposażonej w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny,
- systemu cyrkulacji; woda wprowadzana do jacuzzi,
- kranu w szatni damskiej (badania ciepłej wody na obecność bakterii *Legionella* sp.).

Badania jakości wody na pływalni były wykonywane w ramach kontroli wewnętrznej, w SGS Polska Sp. z o.o. Laboratorium Środowiskowe, ul. Cieszyńska 52 A, 43-200 Pszczyna (laboratorium posiada akredytację Polskiego Centrum Akredytacji).

Po przeprowadzonej analizie sprawozdań z badań wody od lutego 2021 r. do 31 grudnia 2021 r., Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Otwocku stwierdza, że występowały następujące przekroczenia:

**w niecce basenu:**

- chloroform - 0,093 mg/l przy wymaganiu max 0,03 mg/l (1 raz na 3 pobrane próbki),
- chlor związany- 0,48 mg/l przy wymaganiu max 0,3 mg/l (1 raz na 22 pobranych próbek)
- chlor wolny - 1,04 mg/l, przy wymaganiu od 0,7-1,0 mg/l (1 raz na 22 pobranych próbek),

**w systemie cyrkulacji, woda wprowadzana do basenu:**

- chlor związany - 0,55 mg/l, 0,25 mg/l, 0,25 mg/l, 0,24 mg/l, 0,23 mg/l, 0,23 mg/l, 0,23 mg/l, przy wymaganiu max 0,2 mg/l (7 razy na 11 pobranych próbek),
- chloroform - 0,081 mg/l przy wymaganiu max 0,03 mg/l (1 raz na 3 pobrane próbki),
- ogólna liczba mikroorganizmów - 21 jtk/ml, 96 jtk/ml, >300jtk, (3 razy na 11 pobranych próbek),

**w jacuzzi:**

- chloroform - 0,091 mg/l, 0,043 mg/l przy wymaganiu max. 0,03 mg/l (2 razy na 3 pobrane próbki),

**w systemie cyrkulacji, woda wprowadzana do jacuzzi:**

- chlor związany - 0,28 mg/l, 0,27 mg/l, 0,26 mg/l, 0,26 mg/l, 0,26 mg/l, 0,25 mg/l, 0,23 mg/l, 0,23 mg/l przy wymaganiu max. 0,2 mg/l (8 razy na 11 pobranych próbek),
- chloroform - 0,084 mg/l, 0,043 mg/l przy wymaganiu max. 0,03 mg/l (2 razy na 3 pobrane próbki).

Zarządzający pływalnią, w związku z wystąpieniem przekroczeń badanych parametrów w nieckach basenu i jacuzzi podejmował działania naprawcze, informując Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Otwocku o zakresie wykonanych prac. Kolejne badania nie wykazywały nieprawidłowości a jakość wody w nieckach za każdym razem została przywrócona do wymogów obowiązującego rozporządzenia.

Zgodnie z § 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, z późn. zm.), zarządzający pływalnią prowadził rejestr wyników pomiarów jakości wody. Ponadto zarządzający pływalnią prowadził zapisy z bieżącej obserwacji wody w niecce basenowej. W okazanych zapisach nie odnotowano w wodzie zanieczyszczeń kałowych i wymiotnych.

Przeprowadzona zbiorcza roczna ocena jakości wody na pływalni w Hotelu Holiday Inn w Józefowie, ul. Telimeny 1 wykazała, że zakres wykonywanych badań jakości wody był zgodny z wymogami rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016). Jakość wody poza krótkotrwałymi przekroczeniami ww. parametrów, po przeprowadzonych działaniach naprawczych była zgodna z obowiązującymi przepisami i zapewniała użytkownikom wodę przydatną do kąpieli.

Z up. Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Otwocku  
mgr inż. Elżbieta Kurkowska  
Kierownik Oddziału Nadzoru

Otrzymuje:

1. adresat
2. aa.